



DW60H3010FW
DW60H5050FW
DW60H5050FS
DW60H6050FW
DW60H6050FS

Посудомоечная машина

руководство пользователя

удивительные ВОЗМОЖНОСТИ

Благодарим за приобретение данного изделия компании Samsung.



Инструкции по безопасности

Поздравляем с приобретением посудомоечной машины Samsung. В настоящем руководстве содержится важная информация по установке, использованию и уходу за машиной. Внимательно прочитайте руководство, чтобы воспользоваться всеми преимуществами многочисленных функций посудомоечной машины.

ВАЖНЫЕ СВЕДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Внимательно прочитайте настоящее руководство, чтобы точно знать, как безопасно и эффективно использовать улучшенные функции и возможности посудомоечной машины, и храните руководство в надежном месте рядом с машиной для дальнейших справок. Используйте машину только в целях, описанных в настоящем руководстве. Инструкции по безопасности с пометками "Предупреждение" и "Внимание" в настоящем руководстве не охватывают все условия и ситуации, которые могут возникнуть. При установке, обслуживании и работе с посудомоечной машиной не забывайте о здравом смысле, осторожности и бережном обращении. Так как следующие инструкции по работе относятся к разным моделям, характеристики вашей посудомоечной машины могут немного отличаться от описанных в настоящем руководстве, и не все пометки "Предупреждение" могут быть применимы. При возникновении вопросов или сомнений обратитесь в ближайший сервисный центр или выполните поиск справки и информации на сайте www.samsung.com.

ВАЖНЫЕ СИМВОЛЫ БЕЗОПАСНОСТИ И МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Важные символы безопасности

	Опасная ситуация или несоблюдение техники безопасности, могут привести к серьезной травме и/или значительному повреждению имущества.
	Опасная ситуация или несоблюдение техники безопасности, могут привести к травме и/или повреждению имущества.
	Чтоб снизить риск возникновения пожара, поражения электрическим током или травмы при использовании посудомоечной машины, выполняйте следующие базовые меры предосторожности:
	НЕ пытайтесь.
	НЕ разбирайте.
	НЕ прикасайтесь.
	Строго следуйте инструкциям.
	Отключите кабель питания от настенной розетки.
	Во избежание поражения электрическим током убедитесь, что машина заземлена.
	Обратитесь в сервисный центр за помощью.
	Примечание

Данные предупредительные символы предназначены для предотвращения травмирования. Строго соблюдайте их.

Сохраните инструкцию в надежном месте и убедитесь, что новые пользователи ознакомились с ее содержанием. Передавайте их следующему пользователю.



Чтобы снизить риск возникновения пожара, поражения электрическим током или травмы при использовании посудомоечной машины, соблюдайте базовые меры предосторожности, включая следующее:

2_ Инструкции по безопасности

Дети, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями и с недостаточным опытом или знаниями могут эксплуатировать данный прибор только под присмотром или после получения соответствующих инструкций от лица, ответственного за их безопасность.

Не оставляйте детей без присмотра, не позволяйте им играть с устройством.

Для стран Европы: Данное устройство может использоваться детьми 8 лет и старше и людьми с ограниченными физическими, сенсорными и умственными возможностями или отсутствием опыта и знаний, если для них будет обеспечен необходимый надзор и инструктаж о безопасном использовании устройства и связанных с ним опасностях. Не позволяйте детям играть с устройством. Чистка и обслуживание не должны выполняться детьми без присмотра.

В случае повреждения кабеля питания он должен быть заменен производителем, сотрудником сервисной службы или другим квалифицированным специалистом во избежание возникновения опасных ситуаций.

При установке устройства с вентиляционными отверстиями в основании убедитесь, что они не перекрываются коврами или покрытиями.

Необходимо использовать новые шланги, поставляемые в комплекте с устройством. Не используйте повторно старые комплекты шлангов.

Инструкции по безопасности

ВНИМАНИЕ! Во избежание возникновения опасных ситуаций по причине непроизвольного сброса теплового предохранителя нельзя подключать этот прибор через внешние коммутационные устройства, например таймер, или подключать его к цепи, регулярно включаемой и отключаемой коммунальной компанией.

Не следует оставлять дверцу в открытом положении во избежание травм.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Ножи и другие кухонные принадлежности с острыми кончиками следует загружать в корзину кончиками вниз или в горизонтальном положении.

Устройство предназначено для бытового использования, а также для применения в аналогичных условиях:

- в помещениях, служащих кухнями для обслуживающего персонала, в магазинах, офисах и на других рабочих местах;
- в сельских жилых домах;
- постояльцами отелей, мотелей и других мест проживания;
- в гостиницах типа «ночлег и завтрак».

ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ПОСУДОМОЕЧНОЙ МАШИНЫ

-  Данная посудомоечная машина не предназначена для коммерческого использования. Она предназначена для использования в домашнем хозяйстве и в аналогичных рабочих и жилых условиях:
- Магазины
 - Офисы и салоны
- а также проживающими в таких заведениях, как
- общежития и hostels.
-  Посудомоечная машина должна использоваться только в качестве бытового устройства, как указано в настоящем руководстве пользователя, для мойки домашней утвари и столовых приборов. Любое другое использование не поддерживается изготовителем и может быть опасным.
-  Изготовитель не несет ответственности за ущерб, возникший вследствие неправильного использования или использования не по назначению.
-  В посудомоечной машине не следует использовать растворители. Это может привести к взрыву.
-  Не вдыхайте и не глотайте моющее средство для посудомоечной машины. Моющие средства для посудомоечной машины содержат раздражающие или агрессивные вещества, которые могут привести к ожогу носа, ротовой полости и горла при проглатывании или медленном вдыхании. При вдыхании или проглатывании моющего средства немедленно обратитесь к врачу.
-  Не оставляйте дверцу открытой, чтобы не споткнуться об нее.
-  Не садитесь на дверцу и не облокачивайтесь на нее. Это может опрокинуть посудомоечную машину и повредить ее, а также привести к травме.
-  Используйте только те моющие средства и ополаскиватели, которые предназначены для бытовых посудомоечных машин. Не используйте жидкость для мытья посуды.
-  Не используйте чистящие средства, содержащие концентрированную кислоту.
-  Не заполняйте резервуар для ополаскивателя порошковым или жидким моющим средством. Это приведет к серьезному повреждению резервуара.
-  Помещение моющего средства в емкость для соли приведет к повреждению умягчителя воды. Перед наполнением резервуара убедитесь, что выбрана правильная упаковка соли для посудомоечной машины.
-  Используйте только специальную крупнозернистую соль для посудомоечных машин, так как другие типы соли, могут содержать труднорастворимые примеси, что приведет к повреждению умягчителя воды.
-  В машинах с корзиной для столовых приборов (в зависимости от модели) столовые приборы отмываются лучше, если их размещать в корзине вертикально рукоятками вниз. Однако во избежание травмы помещайте ножи, вилки и прочие острые приборы ручками вверх.
-  Пластиковую посуду, которая не предназначена для мытья горячей водой, такую как одноразовые пластиковые контейнеры, одноразовые тарелки и одноразовые пластиковые столовые приборы, не следует мыть в посудомоечной машине. Под действием высокой температуры они могут расплавиться или потерять форму.
-  В моделях с функцией отложенного запуска перед загрузкой моющего средства необходимо убедиться, что дозатор для моющего средства сухой. Протрите его при необходимости. Моющее средство может привести к

Инструкции по безопасности

засорению, если его налить во влажный дозатор, и поэтому не раствориться полностью.



Ножи и другие кухонные принадлежности с острыми кончиками следует загружать в корзину кончиками вниз или в горизонтальном положении.

ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ ЗАЩИТЫ ДЕТЕЙ



Данное устройство — не игрушка! Во избежание травмы не позволяйте детям приближаться к посудомоечной машине и не разрешайте им играть внутри и рядом с ней или играть с элементами управления. Они не понимают возможной опасности. Следите за детьми, когда вы на кухне.

Также существует риск того, что дети, играя, могут запереться в посудомоечной машине.



Данное устройство может использоваться детьми 8 лет и старше и людьми с ограниченными физическими, сенсорными и умственными возможностями или отсутствием опыта и знаний, если для них будет обеспечен необходимый надзор и инструктаж о безопасном использовании устройства и связанных с ним опасностях. Не позволяйте детям играть с устройством.

Чистка и обслуживание не должны выполняться детьми без присмотра.



Использование посудомоечной машины детьми старшего возраста допускается только при условии, что им подробно объяснена ее работа и они могут пользоваться ею безопасно, осознавая опасности неправильного обращения.



ХРАНИТЕ МОЮЩИЕ СРЕДСТВА В НЕДОСТУПНОМ ДЛЯ ДЕТЕЙ МЕСТЕ! Моющие средства для посудомоечной машины содержат раздражающие и агрессивные вещества, которые могут привести к ожогу ротовой полости, носа и горла при проглатывании или медленном вдыхании.

Не допускайте детей к посудомоечной машине, когда дверца открыта.

В шкафу могут быть остатки моющего средства.

Если ребенок проглотил или вдохнул моющее средство, немедленно обратитесь к врачу.

ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ ПОСУДОМОЕЧНОЙ МАШИНЫ



Перед установкой устройства проверьте его на наличие видимых внешних повреждений. Ни при каких обстоятельствах не пользуйтесь поврежденным устройством. Поврежденное устройство может представлять опасность.



Посудомоечную машину допускается подключать только к совместимой розетке с выключателем. Следует обеспечить простой доступ к стенной розетке после установки посудомоечной машины, чтобы ее можно было в любой момент отключить от питания. (См. раздел “Детали и функции” на стр. 11.)



Запрещается устанавливать посудомоечную машину таким образом, чтобы за ней находились электрические розетки. Если посудомоечная машина окажется прижата к вилке, существует риск перегрева и возникновения пожара.



Запрещается устанавливать посудомоечную машину под варочной поверхностью. Высокие температуры излучения, которые может создавать варочная поверхность, могут повредить посудомоечную машину. По этой же причине не следует устанавливать ее рядом с источником открытого огня или другими нагревательными приборами (например, обогреватели).



Не подключайте посудомоечную машину к электросети до завершения установки и регулировки крепления дверцы.



Перед подключением устройства убедитесь, что данные на табличке (напряжение и подключаемая нагрузка)

соответствуют параметрам электрической сети. В случае возникновения сомнений обратитесь к специалисту-электрику.



Электрическая безопасность устройства гарантируется только в том случае, если обеспечена непрерывность токопроводящего контура между ним и заземлением. Крайне важно обеспечить соблюдение и регулярную проверку этого базового требования по безопасности. В случае возникновения сомнений следует вызвать специалиста-электрика для проверки домашней электросети. Изготовитель не несет ответственности за последствия ненадлежащей организации системы заземления (например, поражение электрическим током).



Не подключайте устройство к сети электропитания через удлинитель или разветвитель. Это не гарантирует необходимый уровень безопасности для устройства (например, существует риск перегрева).



Установка устройства на передвижных объектах, таких как суда, допускается только при условии проведения исследования рисков инженером с необходимой квалификацией.



Пластиковый корпус подвода для воды содержит электрический компонент. Не погружайте корпус в воду.



В шланге Aqua-Stop имеются электрические провода. Не обрезайте подающий шланг, даже если он слишком длинный.



Установка, обслуживание и ремонт должны проводиться только квалифицированным специалистом в строгом соответствии с национальными и местными нормами безопасности. Ремонт и другая работа, выполненные другими лицами, могут быть опасны. Изготовитель не несет ответственности за несанкционированную работу.



Встроенная система обеспечения водонепроницаемости обеспечивает защиту от повреждения водой при условии соблюдения следующих условий:

- Посудомоечная машина правильно установлена и подключена.
- Посудомоечная машина правильно обслуживается, и ее детали заменяются при необходимости.
- Перекрывающий воду клапан закрывается, если устройство не используется длительное время (например, на выходные).
- Система обеспечения водонепроницаемости будет работать даже при отключенном устройстве. Однако необходимо оставить устройство подключенным к источнику питания.

Поврежденное устройство может быть источником опасности. Если посудомоечная машина повреждена, отключите ее от источника питания и обратитесь к дилеру или в отдел технической поддержки.



Несанкционированный ремонт может привести к возникновению непредвиденной опасности для пользователя, за которую изготовитель не несет ответственности. Ремонт следует производить только одобренным техническим специалистам.



Неисправные детали следует заменять только на оригинальные запасные детали. Безопасность устройства гарантируется только в случае соответствия деталей.



Всегда отключайте посудомоечную машину от источника питания для проведения обслуживания (извлекайте кабель питания из розетки).



Если кабель питания поврежден, необходимо заменить его специальным кабелем, приобретаемым у изготовителя. По соображениям безопасности это осуществляется только сотрудником службы технической поддержки или авторизованным специалистом.

Инструкции по безопасности



В странах с регионами, которые могут подвергаться нашествию тараканов или других вредителей, необходимо уделять особое внимание тому, чтобы устройство и пространство вокруг него всегда оставались чистыми. Любое повреждение, причиной которого послужили тараканы или другие вредители, не будет покрываться гарантией.



В случае поломки или при проведении чистки устройство можно считать полностью изолированным от электросети только при соблюдении следующих условий:

- устройство отключено от розетки, и кабель питания извлечен; или
- устройство отключено от общей сети питания; или
- предохранитель отключен; или
- вывернут предохранитель (в странах, где это применимо).



Не вносите изменения в устройство, если они не санкционированы изготовителем.



Не вскрывайте обшивку/корпус устройства.

Работа с электрическими соединениями или компонентами и механическими деталями крайне опасна и может привести к отказам или к поражению электрическим током.



Пока на устройство распространяется гарантия, ремонт должен производить только уполномоченный изготовителем специалист по обслуживанию. В противном случае гарантия будет отменена.



При установке устройства убедитесь, что сверху, слева, справа и сзади него достаточно места для надлежащей вентиляции.

Если между устройством и сточной трубой недостаточно места, это может привести к повреждению сточной трубы или к росту плесени.



Устанавливаемый на посудомоечной машине уровень жесткости воды должен соответствовать условиям в месте ее использования. (См. раздел “Умягчитель воды” на стр. 21.)

ИНФОРМАЦИЯ О МАРКИРОВКЕ WEEE



Правильная утилизация изделия (Использованное электрическое и электронное оборудование) (Действительно для стран, использующих систему раздельного сбора отходов)

Наличие данного значка показывает, что изделие и его электронные аксессуары (например, зарядное устройство, гарнитура, кабель USB) по окончании их срока службы нельзя утилизировать вместе с другими бытовыми отходами. Во избежание нанесения вреда окружающей среде и здоровью людей при неконтролируемой утилизации, а также для обеспечения возможности переработки для повторного использования, утилизируйте изделие и его электронные аксессуары отдельно от прочих отходов.

Сведения о месте и способе утилизации изделия в соответствии с нормами природоохранного законодательства можно получить у продавца или в соответствующей государственной организации.

Бизнес-пользователи должны обратиться к своему поставщику и ознакомиться с условиями договора купли-продажи. Запрещается утилизировать изделие и его электронные аксессуары вместе с другими производственными отходами.

Содержание

ДЕТАЛИ И ФУНКЦИИ

11

- 11 Функции посудомоечной машины
- 14 Панель управления
- 16 Дисплеи

УСТАНОВКА ПОСУДОМОЕЧНОЙ МАШИНЫ

18

- 18 Подача и слив воды
- 20 Подсоединение сливных шлангов
- 20 Размещение устройства
- 20 Запуск посудомоечной машины

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МОЮЩЕГО СРЕДСТВА И УМЯГЧИТЕЛЯ ВОДЫ

21

- 21 Умягчитель воды
- 22 Загрузка соли в умягчитель
- 23 Заполнение дозатора ополаскивателя
- 25 Назначение моющего средства
- 27 Использование параметра Все в одном

ЗАГРУЗКА ПОСУДЫ В ПОСУДОМОЕЧНУЮ МАШИНУ

28

- 28 Загрузка верхней корзины
- 30 Загрузка нижней корзины
- 30 Складывание штырей нижней корзины
- 31 Лоток для приборов (столовое серебро)
- 33 Используемая посуда и мытье в посудомоечной машине

ПРОГРАММЫ МЫТЬЯ

34

- 34 Включение устройства
- 34 Изменение программы...
- 35 В конце цикла мытья
- 35 Таблица циклов мытья

ЧИСТКА И УХОД

38

- 38 Очистка фильтров
- 39 Чистка кронштейнов распылителей
- 39 Очистка дверцы
- 39 Уход за посудомоечной машиной
- 39 Не допускайте замораживания
- 40 Поддержание посудомоечной машины в рабочем состоянии

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

41

- 41 Перед обращением в службу технической поддержки
- 44 Коды ошибок

ПРИЛОЖЕНИЕ

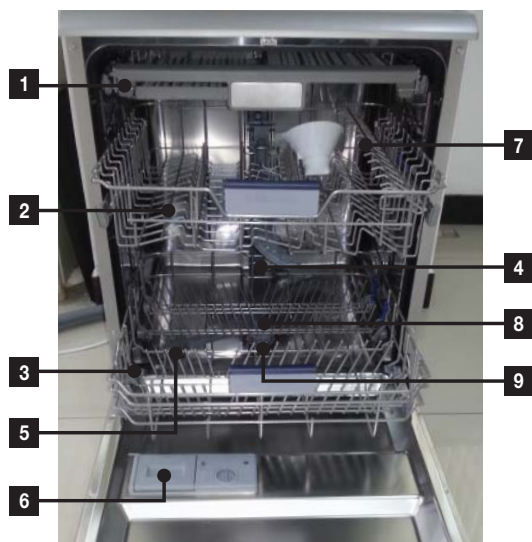
45

- 45 Технические характеристики
- 45 Габариты изделия

Детали и функции

ФУНКЦИИ ПОСУДОМОЕЧНОЙ МАШИНЫ

Вид спереди и сзади (DW60H6050)



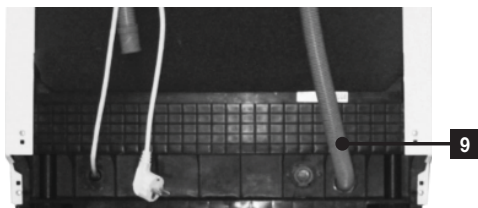
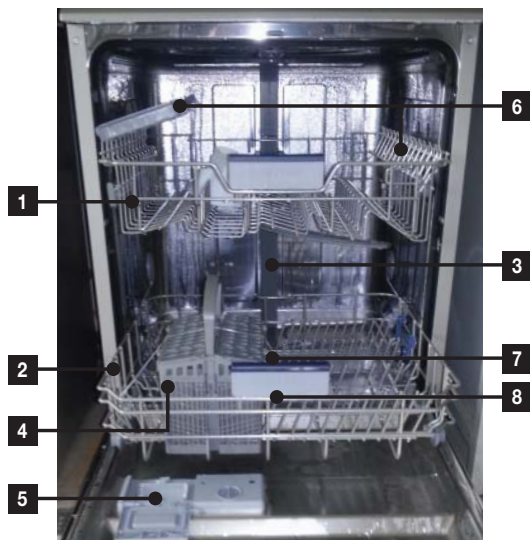
1	3-я полка
2	Верхняя корзина
3	Нижняя корзина
4	Сопло трубки
5	Контейнер для соли
6	Дозатор
7	Полка для чашек
8	Кронштейны распылителя
9	Конструкция фильтра
10	Подающий шланг
11	Сливной шланг



Дополнительные принадлежности. Руководство пользователя, воронка для соли, корзина для приборов.

Детали и функции

Вид спереди и сзади (DW60H5050)

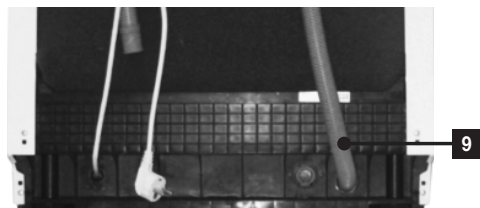
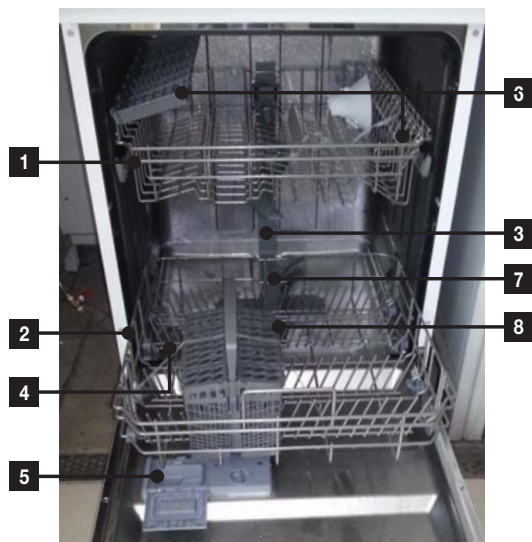


1	Верхняя корзина
2	Нижняя корзина
3	Сопло трубки
4	Контейнер для соли
5	Дозатор
6	Полка для чашек
7	Кронштейны распылителя
8	Конструкция фильтра
9	Сливной шланг



Дополнительные принадлежности. Руководство пользователя, воронка для соли, корзина для приборов.

Вид спереди и сзади (DW60H3010)



1	Верхняя корзина
2	Нижняя корзина
3	Сопло трубки
4	Контейнер для соли
5	Дозатор
6	Полка для чашек
7	Кронштейны распылителя
8	Конструкция фильтра
9	Сливной шланг

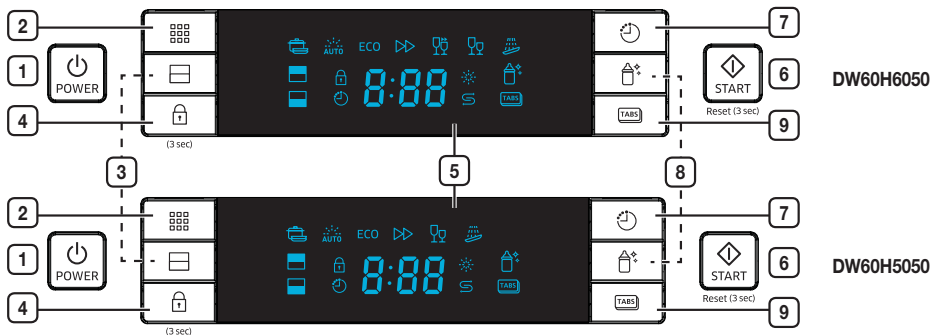


Дополнительные принадлежности. Руководство пользователя, воронка для соли, корзина для приборов.

Детали и функции

ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

DW60H6050/DW60H5050

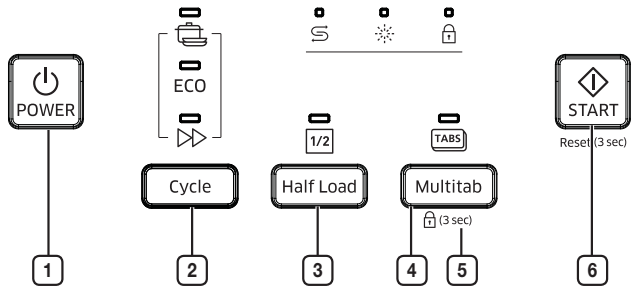


1 КНОПКА POWER (ПИТАНИЕ)	Нажмите эту кнопку, чтобы включить посудомоечную машину: загорится подсветка экрана.
2 КНОПКА ВЫБОРА ПРОГРАММ	Чтобы выбрать программу мытья, нажмите эту кнопку.
3 КНОПКА НЕПОЛНОЙ ЗАГРУЗКИ	Для мытья небольшого количества посуды используйте только верхнюю или только нижнюю корзины, чтобы сэкономить электроэнергию. Нажмите кнопку Неполная загрузка, чтобы выбрать верхнюю или нижнюю корзину.
4 КНОПКА БЛОКИРОВКА ОТ ДЕТЕЙ	Блокировка кнопок на панели управления. Препятствует случайному запуску посудомоечной машины при нажатии кнопок детьми. Чтобы заблокировать или разблокировать кнопки на панели управления, удерживайте кнопку Блокировка от детей в течение трех (3) секунд.
5 ДИСПЛЕЙ	Здесь отображается индикатор работы, время задержки, коды ошибок и т. д.
6 КНОПКА START (СТАРТ)	Когда посудомоечная машина включена, откройте дверцу машины и выберите цикл мытья и необходимые параметры. Нажмите кнопку START (СТАРТ) , чтобы запустить цикл. Чтобы приостановить работу машины, нажмите кнопку START (СТАРТ) , затем медленно и аккуратно откройте дверцу. Нажмите и удерживайте кнопку START (СТАРТ) в течение 3 секунд, чтобы сбросить программу во время выполнения. После выполнения сброса посудомоечная машина перейдет в исходное состояние; при этом не будет восстановлена настройка потребления соли для умягчителя воды.
7 КНОПКА ОТЛОЖЕННОГО ЗАПУСКА	Нажмите эту кнопку, чтобы установить время задержки мытья. Запуск цикла мытья можно отложить на время до 24 часов. При каждом нажатии этой кнопки время запуска цикла мытья откладывается на один час.
8 КНОПКА ГИГИЕНА	Нажмите кнопку Гигиена для достижения максимального уровня гигиенической обработки посуды. Во время последнего ополаскивания температура в посудомоечной машине повышается до 67 °C на несколько минут. Эта функция доступна для всех программ, кроме Предварительное мытье, Деликатная и Быстрое мытье.
9 КНОПКА ВСЕ В ОДНОМ	С помощью этой кнопки можно выбрать функцию Все в одном, при которой вместо соли и ополаскивателя необходимо использовать универсальное таблетированное средство "Все в одном". Данный параметр может быть выбран только при использовании программы интенсивного мытья, Авто или ЭКО.

- При открытой дверце будет работать только кнопка **POWER (ПИТАНИЕ)**.
- Перед началом цикла можно выбрать дополнительные параметры (**Все в одном, Отложить запуск и/или Неполная загрузка**).

ВАЖНЫЕ СВЕДЕНИЯ. Для обеспечения оптимальной работы посудомоечной машины перед первым использованием прочитайте все инструкции по эксплуатации.

DW60H3010



1	КНОПКА POWER (ПИТАНИЕ)	Нажмите эту кнопку, чтобы включить посудомоечную машину: загорится подсветка экрана.
2	КНОПКА CYCLE (ЦИКЛ)	Чтобы выбрать программу мытья, нажмите эту кнопку.
3	КНОПКА HALF LOAD (НЕПОЛНОЙ ЗАГРУЗКИ)	Выбор функции неполной загрузки. (При выборе функции неполной загрузки в посудомоечную машину можно загружать не более 6 комплектов посуды; при этом будет уменьшено потребление воды и электроэнергии. Данный параметр может быть выбран только при использовании в интенсивном, автоматическом, экономичном режиме и режиме деликатной мойки.)
4	КНОПКА MULTI TAB (ТАБЛЕТКИ)	С помощью этой кнопки можно выбрать функцию Таблетки, при которой вместо соли и ополаскивателя необходимо использовать универсальное таблетированное средство "Все в одном". Данный параметр может быть выбран только при использовании в интенсивном, автоматическом или экономичном режиме.
5	БЛОКИРОВКА ОТ ДЕТЕЙ	Блокировка кнопок на панели управления. Препятствует случайному запуску посудомоечной машины при нажатии кнопок детьми. Чтобы заблокировать или разблокировать кнопки на панели управления, удерживайте кнопку Таблетки в течение трех (3) секунд.
6	КНОПКА START (СТАРТ)	Когда посудомоечная машина включена, закройте дверцу машины и выберите цикл мытья и необходимые параметры. Нажмите кнопку START (СТАРТ) , чтобы запустить цикл. Чтобы приостановить работу машины, нажмите кнопку START (СТАРТ) , затем медленно и аккуратно откройте дверцу. Нажмите и удерживайте кнопку START (СТАРТ) в течение 3 секунд, чтобы сбросить программу во время выполнения. После выполнения сброса посудомоечная машина перейдет в исходное состояние; при этом не будет восстановлена настройка потребления соли для умягчителя воды.

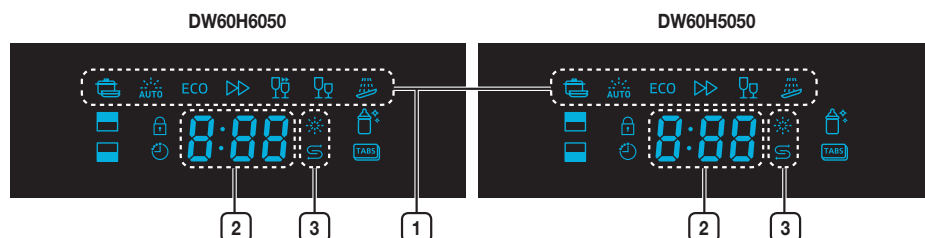
- При открытой дверце будет работать только кнопка **POWER (ПИТАНИЕ)**.
- Перед началом цикла можно выбрать дополнительные параметры (**Таблетки и/или Неполная загрузка**).

ВАЖНЫЕ СВЕДЕНИЯ. Для обеспечения оптимальной работы посудомоечной машины перед первым использованием прочитайте все инструкции по эксплуатации.

Детали и функции

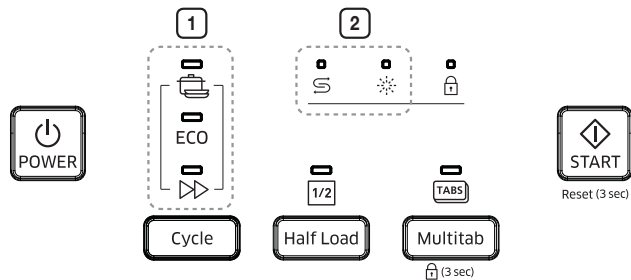
ДИСПЛЕИ

DW60H6050/DW60H5050



1	ЗНАЧКИ ПРОГРАММЫ	При нажатии кнопки Программа выполняется выбор программы.
	ИНТЕНСИВНЫЙ	Сильно загрязненная посуда, в том числе кастрюли и сковороды
	АВТОМАТИЧЕСКОЕ МЫТЬЕ	От слабо загрязненной до сильно загрязненной посуды (автоматическое определение уровня загрязнения).
	ЭКОНОМИЧНЫЙ	Средне загрязненная посуда, снижены энергопотребление и расход воды.
	ЭКСПРЕСС	Средне загрязненная посуда, короткий цикл мойки.
	ДЕЛИКАТНЫЙ	Слабо загрязненные хрупкие предметы.
	БЫСТРОЕ МЫТЬЕ	Слабозагрязненная посуда, очень короткий цикл мойки. (DW60H6050)
	ПРЕВАРИТЕЛЬНОЕ МЫТЬЕ	Ополаскивание холодной водой для удаления грязи с посуды, которая долго хранилась, или для замачивания засохшей посуды перед другой программой.
2	СЕГМЕНТ 3*8	Отображение оставшегося времени, кода ошибки или времени задержки.
3	ИНДИКАТОРЫ ДОБАВЛЕНИЯ	Если горит индикатор добавления ополаскивателя или соли, необходимо добавить ополаскиватель или соль.
	ИНДИКАТОР ДОБАВЛЕНИЯ ОПОЛАСКИВАТЕЛЯ	Светящийся индикатор добавления ополаскивателя указывает на то, что в посудомоечной машине заканчивается ополаскиватель и его необходимо добавить. Для получения сведений о заполнении резервуара для ополаскивателя см. раздел "Повторное заполнение дозатора ополаскивателя" на стр. 23.
	ИНДИКАТОР ДОБАВЛЕНИЯ СОЛИ	Светящийся индикатор добавления соли указывает на то, что в посудомоечной машине заканчивается соль и ее необходимо добавить. Для получения сведений о заполнении резервуара для соли см. раздел "Загрузка соли в умягчитель" на стр. 22.

DW60H3010



1	ЦИКЛ	При нажатии кнопки Цикл выполняется выбор программы.
	ИНТЕНСИВНЫЙ	Сильно загрязненная посуда, в том числе кастрюли и сковороды
ECO	ЭКОНОМИЧНЫЙ	Средне загрязненная посуда, снижены энергопотребление и расход воды.
	ЭКСПРЕСС	Средне загрязнённая посуда, короткий цикл мойки.
2	ИНДИКАТОРЫ ДОБАВЛЕНИЯ	Если горит индикатор добавления ополаскивателя или соли, необходимо добавить ополаскиватель или соль.
	ИНДИКАТОР ДОБАВЛЕНИЯ ОПОЛАСКИВАТЕЛЯ	Светящийся индикатор добавления ополаскивателя указывает на то, что в посудомоечной машине заканчивается ополаскиватель и его необходимо добавить. Для получения сведений о заполнении резервуара для ополаскивателя см. раздел "Дозатор ополаскивателя" на стр. 24.
	ИНДИКАТОР ДОБАВЛЕНИЯ СОЛИ	Светящийся индикатор добавления соли указывает на то, что в посудомоечной машине заканчивается соль и ее необходимо добавить. Для получения сведений о заполнении резервуара для соли см. раздел "Загрузка соли в умягчитель" на стр. 22.

Установка посудомоечной машины



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Опасность поражения электрическим током

Перед установкой посудомоечной машины отключите подачу электропитания.

В противном случае возможен летальный исход или поражение электрическим током.



ВНИМАНИЕ! Установку трубопровода и электрического оборудования должны выполнять квалифицированные специалисты.

Сведения об электрических подключениях



ОСТОРОЖНО. В целях личной безопасности:

НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ДЛЯ ЭТОГО УСТРОЙСТВА УДЛИНИТЕЛЬНЫЙ ПРОВОД ИЛИ ПЕРЕХОДНИК. НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ НЕ ОБРЕЗАЙТЕ И НЕ УДАЛЯЙТЕ ТРЕТИЙ ЗАЗЕМЛЯЮЩИЙ ШТЫРЬ ИЗ КАБЕЛЯ ПИТАНИЯ.

Требования к электрическому подключению

- 220-240 В~, предохранитель 50 Гц или автоматический выключатель.
- Посудомоечная машина подключается к отдельной цепи питания.

Инструкции по заземлению



Перед использованием убедитесь в наличии надлежащего заземления



Устройство должно быть заземлено. В случае неисправности или поломки, заземление снижает риск поражения электрическим током, обеспечивая линию наименьшего сопротивления для электрического тока. Устройство оснащено кабелем с заземляющим проводом и заземляющим штекером. Штекер необходимо подключать к соответствующей розетке, установленной и заземленной в соответствии с местными законами и постановлениями.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Неправильное подсоединение заземляющего провода оборудования может привести к поражению электрическим током. В случае сомнений по поводу правильности заземления устройства, обратитесь за помощью к квалифицированному электрику или представителю сервисной службы. Не изменяйте вилку, поставляемую с устройством.

ПОДАЧА И СЛИВ ВОДЫ

Подключение холодной воды

Подсоедините шланг подачи холодной воды к нарезному разъему 3/4 дюйма и убедитесь в надежности соединения.

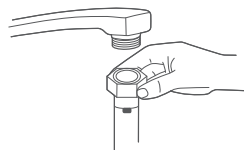
Если водопроводные трубы новые или не использовались в течение длительного периода времени, слейте воду, пока не она не станет чистой. В противном случае возможно засорение впускного отверстия для воды и повреждение устройства.



Шланг подачи воды, прилагаемый к устройству, оснащен системой Aqua-Safe. Убедитесь, что трубка Aqua-Safe шланга подачи воды подсоединена к крану. (DW60H6050, DW60H5050)



DW60H6050
DW60H5050



DW60H3010

Подключение горячей воды

Систему подачи воды устройства можно также подключить к домашнему трубопроводу горячего водоснабжения (централизованной системе, системе отопления), если температура воды в ней не превышает 60 °С. В этом случае цикл мытья сокращается на 15 минут, а эффективность мытья несколько снижается. Процедура подключения устройства к трубопроводу горячего водоснабжения аналогична процедуре подключения к трубопроводу холодного водоснабжения.



Размещение устройства

Поместите устройство в необходимое место: задней панелью к стене, а боковыми панелями к соседним шкафам или стене. Посудомоечная машина оборудована подающим и сливным шлангами, которые можно разместить справа или слева для обеспечения правильной установки.

Слив излишков воды из шлангов

Если раковина находится на уровне 1000 мм над полом, излишки воды из шлангов невозможно слить непосредственно в раковину. Для слива потребуется чаша или другой подходящий резервуар, который следует удерживать вне устройства и ниже раковины.

Водосброс

Подсоедините сливной шланг. Во избежание утечек воды шланг должен быть правильно установлен. Убедитесь, что подающий шланг не извит и не сплюснен.

Удлинительный шланг

Если требуется удлинить сливной шланг, используйте шланг аналогичного размера и качества. Его длина не должна превышать 4 метров, в противном случае качество мытья, выполняемого посудомоечной машиной, может быть снижено.

Подсоединение к сифону

Слив должен быть подсоединен на высоте от 40 см (минимальная) до 100 см (максимальная) от дна посудомоечной машины. Сливной шланг необходимо зафиксировать с помощью хомута.

Aqua-Safe (DW60H6050/DW60H5050)

Система Aqua-Safe представляет собой предохранительный клапан, который препятствует утечке воды. Если в любое время произойдет утечка в подающем шланге, предохранительный клапан отключает подачу воды. В случае повреждения подающего шланга или предохранительного клапана отсоедините и замените его.

Не удлиняйте и не укорачивайте подающий шланг.

Установка посудомоечной машины

ПОДСОЕДИНЕНИЕ СЛИВНЫХ ШЛАНГОВ

Вставьте сливной шланг в сливную трубу с минимальным диаметром 4 см или опустите в раковину, не перегибая и не сжимая его. Верхний конец шланга должен располагаться на высоте от 40 до 100 см. Его не следует погружать в воду во избежание обратного притока.

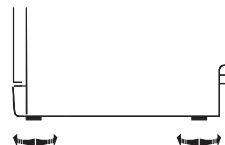


РАЗМЕЩЕНИЕ УСТРОЙСТВА

Поместите устройство в необходимое место: задней панелью к стене, а боковыми панелями к соседним шкафам или стене. Посудомоечная машина оборудована подающим и сливным шлангами, которые можно разместить справа или слева для обеспечения правильной установки.

Выравнивание устройства

Чтобы выровнять устройство, можно изменить высоту посудомоечной машины с помощью регулировки уровня винтов ножек. В любом случае наклон устройства не должен составлять более 2°.



ЗАПУСК ПОСУДОМОЕЧНОЙ МАШИНЫ

Перед запуском посудомоечной машины необходимо проверить следующее.

1. Правильно ли выровнена и надежно ли закреплена машина.
2. Открыт ли впускной клапан.
3. Нет ли утечек в местах соединения шлангов.
4. Надежно ли подключены провода.
5. Включено ли питание.
6. Не запутаны ли подающий и сливной шланги.
7. Все ли упаковочные материалы и документация вынуты из машины.



ВНИМАНИЕ! После установки поместите это руководство в безопасное место. Содержащиеся в нем сведения полезны для пользователей.

Использование моющего средства и умягчителя воды

УМЯГЧИТЕЛЬ ВОДЫ

Умягчитель воды следует настраивать вручную, используя шкалу жесткости воды.

Умягчитель воды предназначен для удаления из воды минералов и солей, которые могут негативно повлиять на работу устройства. Чем выше в воде содержание солей и минералов, тем она жестче. Умягчитель следует регулировать в соответствии с жесткостью воды в вашем регионе. Сведения о жесткости воды в вашем регионе можно получить в местных органах по охране водных ресурсов.

Регулировка потребления соли

В посудомоечной машине имеется возможность регулировки количества потребляемой соли в зависимости от жесткости используемой воды. Эта возможность позволяет настроить уровень и оптимизировать потребление соли. Для этого необходимо выполнить следующие действия.

1. Включите устройство.
2. Нажмите и удерживайте кнопку **START (СТАРТ)** более 3 секунд, чтобы цикл применения умягчителя воды запустился через 60 секунд после включения устройства.
3. Нажмите кнопку **START (СТАРТ)** для выбора необходимой настройки в соответствии с местными условиями. Настройки будут изменяться в следующей последовательности: H1 → H2 → H3 → H4 → H5 → H6; рекомендуется выполнять регулировку, руководствуясь следующей таблицей.
* Заводская настройка: H4 (EN 50242)
4. Подождите 5 секунд до завершения настройки.

ЖЕСТКОСТЬ ВОДЫ				Положение переключателя		Потребление соли (грамм/цикл)	Количество циклов (циклов/1 кг)
° dH	° fH	° Кларка	ммоль/л	Серия DW60H6050 Серия DW60H5050	Серия DW60H3010		
0-5	0-9	0-6	0-0,94	H1	Экспресс	0	/
6-11	10-20	7-14	1,0-2,0	H2	ЭКО	20	60
12-17	21-30	15-21	2,1-3,0	H3	Экспресс, ЭКО	30	50
18-22	31-40	22-28	3,1-4,0	H4	Интенсивное	40	40
23-34	41-60	29-42	4,1-6,0	H5	Интенсивное, Экспресс	50	30
35-55	61-98	43-69	6,1-9,8	H6	Интенсивное, ЭКО	60	20

-  1 dH (немецкий градус) = 0,178 ммоль/л
1°Кларка (английский градус) = 0,143 ммоль/л
1 fH (французский градус) = 0,1 ммоль/л

-  Обратитесь в местные органы по управлению водными ресурсами для получения сведений о жесткости водопроводной воды.

УМЯГЧИТЕЛЬ ВОДЫ

В разных регионах жесткость воды различная. Если в посудомоечной машине используется жесткая вода, на посуде и кухонных принадлежностях будет образовываться налет. Устройство оборудовано специальным умягчителем воды, в который засыпается соль, специально предназначенная для удаления из воды извести и минералов.

Использование моющего средства и умягчителя воды

ЗАГРУЗКА СОЛИ В УМЯГЧИТЕЛЬ

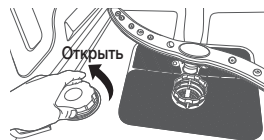
Следует всегда использовать соль, предназначенную специально для посудомоечных машин.

Контейнер для соли расположен под нижней полкой. Чтобы его заполнить, необходимо выполнить следующие действия.

ВНИМАНИЕ!

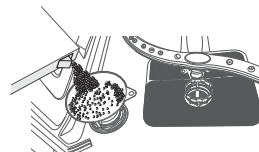
- Используйте только соль, специально предназначенную для посудомоечных машин! Использование любых других типов соли, не предназначенных для посудомоечных машин, в особенности столовой соли, приведет к повреждению умягчителя воды. На повреждения, вызванные использованием неподходящей соли, не распространяются условия гарантии, и производитель не несет за них никакой ответственности.
- Соль следует насыпать в контейнер только перед запуском полной программы мытья. Это позволит предотвратить оседание крупинок соли или скопления соленой воды на дне машины в течение некоторого периода времени и избежать коррозии.
- По завершения первого цикла мытья подсветка панели управления гаснет.

1. Снимите нижнюю корзину, а затем отверните и снимите крышку с контейнера для соли.

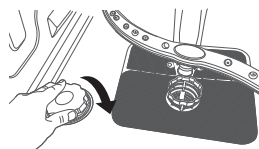


2. При первом заполнении контейнера 2/3 его объема должны быть наполнены водой (около 1 л).

3. Поместите кончик воронки (входит в комплект) в отверстие и засыпьте около 1,5 кг соли. Если небольшое количество воды вытечет из контейнера, это считается нормальным.



4. Аккуратно заверните крышку обратно.



5. Обычно после заполнения контейнера световой индикатор потребления соли не горит.



- Контейнер для соли следует заполнить повторно, когда на панели управления загорится этот индикатор. Контейнер может быть достаточно заполнен, однако индикатор погаснет только после полного растворения соли. Если на панели управления отсутствует световой индикатор потребления соли, о необходимости загрузки соли можно судить по количеству циклов мытья, выполненных посудомоечной машиной.
- Если внутри посудомоечной машины рассыпано большое количество соли, для очистки запустите программу предварительного мытья.

ЗАПОЛНЕНИЕ ДОЗАТОРА ОПОЛАСКИВАТЕЛЯ

Назначение ополаскивателя

Ополаскиватель автоматически добавляется при последнем споласкивании. Он обеспечивает тщательную промывку и предотвращает образование пятен и разводов после сушки.

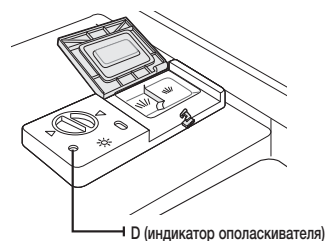
ВНИМАНИЕ! Для посудомоечной машины следует использовать только фирменный ополаскиватель. Никогда не заполняйте дозатор ополаскивателя какими-либо другими веществами (например, очищающим средством для посудомоечных машин или жидким моющим средством). Это может привести к повреждению устройства.

Повторное заполнение дозатора ополаскивателя

Если на панели управления отсутствует световой индикатор заполнения дозатора ополаскивателя, о количестве ополаскивателя можно судить по цвету оптического индикатора уровня "D", расположенного рядом с крышкой. Когда контейнер для ополаскивателя заполнен, индикатор будет полностью темным. По мере расходования ополаскивателя размер темной точки будет уменьшаться. Объем ополаскивателя не должен быть ниже 1/4 объема контейнера.

По мере расходования ополаскивателя изменяется размер черной точки индикатора уровня ополаскивателя, как показано ниже.

- Полный
- 3/4 объема
- 1/2 объема
- 1/4 объема: необходимо добавить ополаскиватель во избежание образования пятен
- Пусто



Использование моющего средства и умягчителя воды

Дозатор ополаскивателя

1. Чтобы открыть дозатор, поверните крышку по стрелке влево в открытое положение и поднимите ее.



2. Осторожно налейте ополаскиватель в дозатор, старайтесь не перелить.



3. Установите крышку на место, выровняв ее со стрелкой, указывающей открытое положение, и повернув по стрелке, указывающей закрытое положение (вправо).



Ополаскиватель добавляется во время последнего споласкивания во избежание образования капель на посуде, после высыхания которых могут оставаться пятна и разводы. Он также способствует более быстрому высыханию, поскольку вода лучше стекает с посуды.

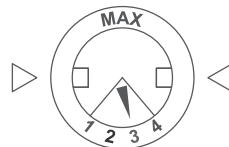
Эта посудомоечная машина предназначена для использования жидких ополаскивателей. Дозатор ополаскивателя расположен внутри дверцы рядом с дозатором моющего средства. Чтобы заполнить дозатор, откройте крышку и заливайте ополаскиватель в дозатор до тех пор, пока индикатор уровня полностью не станет черным. Объем контейнера для ополаскивателя составляет около 130 мл.

Будьте осторожны и не перелейте ополаскиватель, поскольку это может привести к повышенному пенообразованию. Пролитый ополаскиватель следует вытереть влажной тканью. Прежде чем закрыть дверцу посудомоечной машины, не забудьте установить на место крышку.

⚠ ВНИМАНИЕ! Пролитый ополаскиватель необходимо вытереть абсорбирующей тканью во избежание чрезмерного пенообразования при следующем цикле мытья.

Регулировка дозатора ополаскивателя

Дозатор ополаскивателя имеет четыре режима. Всегда сначала устанавливайте дозатор в положение "3". В случае плохого высыхания и образования пятен необходимо увеличить количество добавляемого ополаскивателя. Для этого снимите крышку дозатора и поверните переключатель в положение "4". Рекомендуемое положение регулятора - "3" (это заводское значение).



-  Дозу следует увеличить, если после мытья на посуде остаются капли воды или известковые пятна. Уменьшите количество добавляемого ополаскивателя, если на тарелках остаются липкие белые разводы или голубоватая пленка на стеклянной посуде и лезвиях ножей.

НАЗНАЧЕНИЕ МОЮЩЕГО СРЕДСТВА

Моющие средства с химическими ингредиентами необходимы для удаления грязи и крошек и выведения их из посудомоечной машины. Для этого подходит большинство промышленных моющих средств.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Моющие средства для посудомоечных машин вызывают коррозию! Их следует хранить в недоступном для детей месте.



Правильное использование моющего средства

Используйте моющее средство, специально предназначенное для посудомоечных машин. Моющее средство должно быть сухим, с неистекшим сроком годности. Порошок следует засыпать в дозатор непосредственно перед мытьем посуды.

Концентрированное моющее средство

Концентрированные моющие средства для посудомоечных машин можно разделить на два основных типа по их химическому составу.

- обычные щелочные моющие средства с едкими компонентами;
- концентрированные моющие средства с низким содержанием щелочи и натуральными ферментами.

Использование обычных программ мытья в сочетании с концентрированными моющими средствами позволяют снизить загрязнение окружающей среды, при этом также не наносится вред посуде; в этих программах мытья специально учитываются свойства ферментных ингредиентов концентрированных моющих средств по растворению загрязнений. По этой причине обычные программы мытья, в которых используются концентрированные моющие средства, обеспечивают такие же результаты, как и программы интенсивного мытья.

Таблетированные моющие средства

Таблетированные моющие средства различных марок растворяются с разной скоростью. По этой причине некоторые таблетированные моющие средства не успевают раствориться и обеспечить должный моющий эффект за время коротких программ мытья. Поэтому при применении таблетированных моющих средств для полного удаления их остатков следует использовать длительные программы.

Дозатор моющего средства

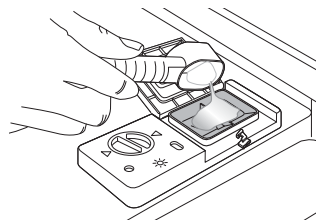
Дозатор моющего средства следует заполнять перед запуском каждого цикла мытья, следуя инструкциям, указанным в таблице циклов. Данная посудомоечная машина использует меньше моющих средств и ополаскивателя, чем обычные машины. Как правило, для полной загрузки требуется одна столовая ложка моющего средства. Для мытья сильно загрязненных предметов требуется больше моющего средства. Моющее средство всегда следует добавлять непосредственно перед запуском посудомоечной машины, в противном случае оно может намокнуть и поэтому не растворится должным образом.

Наполнение дозатора моющего средства

1. Если крышка закрыта: нажмите кнопку защелки. Крышка откроется.



2. Всегда добавляйте моющее средство непосредственно перед запуском каждого цикла мытья. Используйте для посудомоечной машины только фирменное моющее средство.



Использование моющего средства и умягчителя воды

Количество моющего средства

1. Заполните дозатор моющим средством. Отметка указывает на уровень дозирования, как показано на рисунке справа.

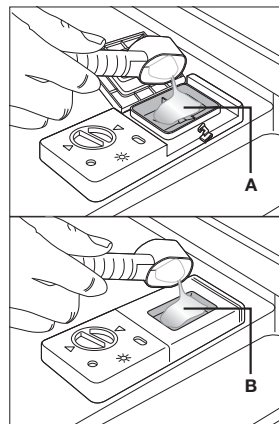
- A. Данный отсек предназначен для основной моющей средства, приблизительно 25 г
- B. Данный отсек предназначен для моющего средства для предварительного мытья, приблизительно 5 г



Если посуда сильно загрязнена, добавьте дополнительную дозу моющего средства в отсек средства для предварительного мытья. Это моющее средство используется в процессе предварительного мытья.



Сведения о количестве моющего средства для определенных программ см. на "Таблица циклов мытья". (См. стр.35) Следует помнить, что в зависимости от степени загрязненности посуды и жесткости воды может требоваться другое количество моющего средства.



2. Закройте крышку и нажмите до щелчка.



Дозировку и рекомендации производителя по хранению см. на упаковке моющего средства.

Моющие средства

Существует 3 типа моющих средств.

1. С содержанием фосфатов и хлора.
2. С содержанием фосфатов и без содержания хлора.
3. Без содержания фосфатов и хлора.

Как правило, новые распыляемые моющие средства не содержат фосфатов. При отсутствии фосфатов для умягчения воды рекомендуется использовать соль, заполнив ею соответствующий контейнер, даже если жесткость воды составляет всего 6 немецких градусов. Если вода жесткая и используются моющие средства без фосфатов, на посуде и стаканах часто появляются белые пятна. В этом случае для получения лучших результатов добавьте больше моющего средства. Моющее средство без хлора обладает легким отбеливающим эффектом. Сильные загрязнения различных цветов им полностью не отмоются. В этом случае необходимо выбрать программу с более высокой температурой.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПАРАМЕТРА ВСЕ В ОДНОМ

На этой посудомоечной машине можно установить параметр "Все в одном", при выборе которого не требуется соль и ополаскиватель, а необходимо универсальное таблетированное средство. Данный параметр может быть выбран только при использовании программ интенсивного или экономичного мытья.

 Параметр "Все в одном" можно использовать только с универсальным таблетированным средством. Использование таблетированного средства "Все в одном" без выбора этого параметра может негативно повлиять на работу устройства.

1. Поместите таблетированное средство "Все в одном" в контейнер, а затем выберите параметр "Все в одном".
2. Закройте крышку и нажмите до щелчка.

 При использовании таблетированных моющих средств "Все в одном" убедитесь, что крышка закрыта должным образом.

 **ВНИМАНИЕ!** Храните моющие средства в безопасном и недоступном для детей месте. Всегда добавляйте моющее средство в дозатор непосредственно перед запуском посудомоечной машины.



Загрузка посуды в посудомоечную машину

Для обеспечения оптимальной работы посудомоечной машины следуйте этим инструкциям по загрузке. Функции и внешний вид полок и корзины для изделий из серебра могут отличаться в зависимости от модели.

⚠ Будьте внимательны перед и после загрузки посуды на полки

Удалите объемные остатки пищи. Нет необходимости ополаскивать посуду под проточной водой. Загружайте предметы в посудомоечную машину следующим образом.

1. Такие предметы, как чашки, стаканы, кастрюли/сковородки и т.д. следует переворачивать вверх дном.
2. Изогнутые предметы или предметы, имеющие вырезы, необходимо размещать под наклоном, чтобы вода могла вытекать из них.
3. Они надежно укладываются и не могут перевернуться.
4. В процессе мытья они не препятствуют вращению кронштейнов распылителей.

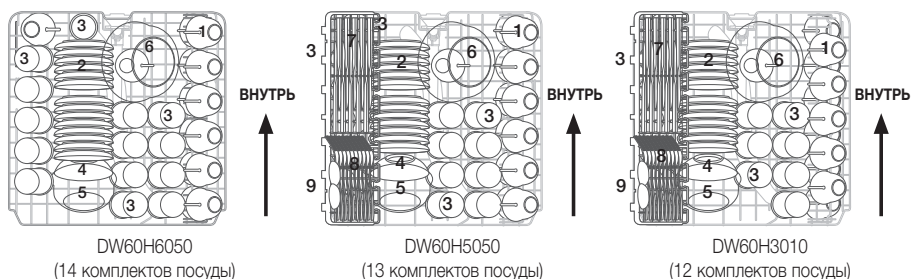
Не следует мыть в посудомоечной машине маленькие предметы, поскольку они могут легко выпасть из полок.

📦 Извлечение посуды

Во избежание попадания воды с верхней корзины на посуду в нижней корзине рекомендуется сначала снять посуду с нижней корзины, а затем с верхней.

ЗАГРУЗКА ВЕРХНЕЙ КОРЗИНЫ

Верхняя корзина предназначена для загрузки более хрупкой и легкой посуды, например, стаканов, чайных и кофейных чашек и блюдец, а также тарелок, небольших салатниц и неглубоких сковород (без сильных загрязнений). Размещайте посуду и кухонные принадлежности таким образом, чтобы они не двигались под струями воды. Всегда переворачивайте стаканы, чашки и салатницы вверх дном.



Блюдца



Стаканы



Небольшая салатница



Салатница среднего размера



Большая салатница



Ножи



Вилки



Столловые ложки

Регулировка верхней корзины

Высоту верхней корзины можно отрегулировать для размещения более крупных кухонных принадлежностей в верхней или нижней корзине.

DW60H6050/DW60H5050

1. Чтобы опустить верхнюю полку, одновременно нажмите рычаги "А", расположенные с левой и правой сторон верхней корзины, и слегка надавите на верхнюю корзину.
2. Чтобы поднять верхнюю полку, просто потяните верхнюю корзину вверх без использования рычагов.



Осторожно. Высоту верхней корзины рекомендуется регулировать перед загрузкой в нее посуды. В противном случае это приведет к повреждению посуды.



Опускание



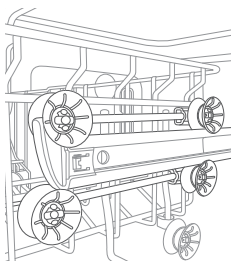
Подъем

DW60H3010

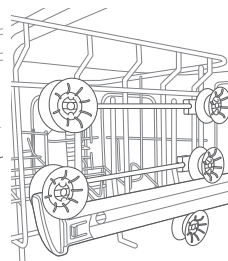
Высоту верхней корзины можно отрегулировать, разместив колесики на направляющих уровнем выше или ниже. Длинные предметы, столовые приборы, салатницы и ножи следует размещать на полке так, чтобы они не мешали вращению кронштейнов распылителей.



Осторожно. Высоту верхней корзины рекомендуется регулировать перед загрузкой в нее посуды. В противном случае это приведет к повреждению посуды.



Опускание



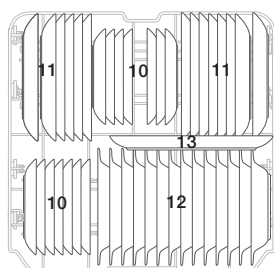
Подъем

Загрузка посуды в посудомоечную машину

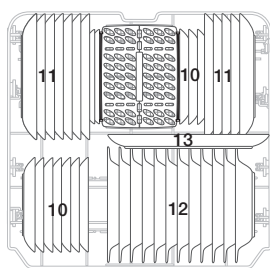
ЗАГРУЗКА НИЖНЕЙ КОРЗИНЫ

Крупные предметы, которые труднее всего отмываются, такие как кастрюли, сковороды, крышки, сервировочные блюда и салатницы рекомендуется размещать на нижней полке, как показано на рисунке справа. Сервировочные тарелки и крышки предпочтительно размещать по бокам полок во избежание блокировки вращения верхнего кронштейна распылителя. Кастрюли, салатницы и т.д. всегда необходимо укладывать вверх дном. Глубокие кастрюли необходимо ставить под наклоном, чтобы вода вытекала из них.

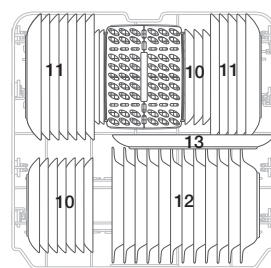
Ряды штырей на нижней полке можно сложить, чтобы загрузить большее количество кастрюль или сковород.



DW60H6050
(14 комплектов посуды)



DW60H5050
(13 комплектов посуды)



DW60H3010
(12 комплектов посуды)



Десертные тарелки



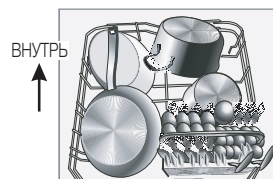
Мелкие тарелки



Глубокие тарелки



Овальное блюдо



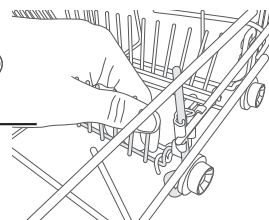
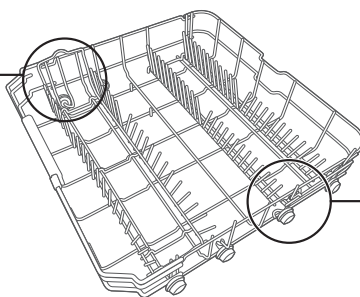
Длинные предметы, столовые приборы, салатницы и большие ножи следует размещать на полке так, чтобы они не мешали вращению кронштейнов распылителей.

СКЛАДЫВАНИЕ ШТЫРЕЙ НИЖНЕЙ КОРЗИНЫ

Для удобства укладки кастрюль и сковород штыри и/или съемные зубцы можно сложить, как показано на изображении снизу.



DW60H6050

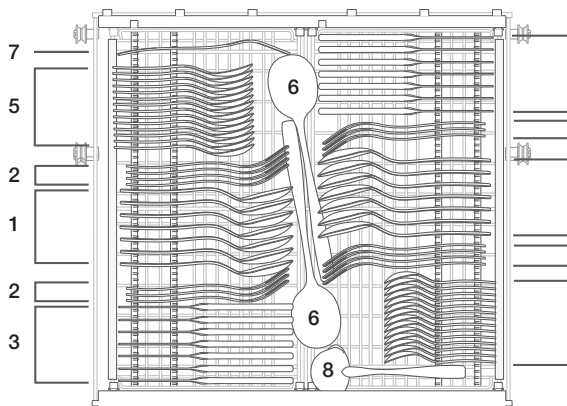


DW60H6050
DW60H5050

ЛОТОК ДЛЯ ПРИБОРОВ (СТОЛОВОЕ СЕРЕБРО)

Столовое серебро необходимо помещать в лоток для приборов с держателями на дне. Ложки следует загружать отдельно в соответствующие места. Особенно длинные кухонные принадлежности следует размещать в горизонтальном положении в передней части верхней корзины.

DW60H6050



1	Столовые ложки		5	Десертные ложки	
2	Вилки		6	Сервировочные ложки	
3	Ножи		7	Сервировочные вилки	
4	Чайные ложки		8	Половники	

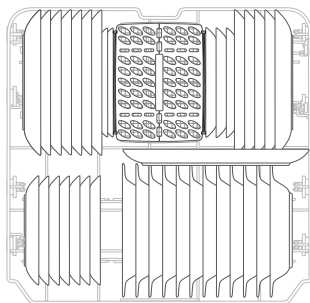


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

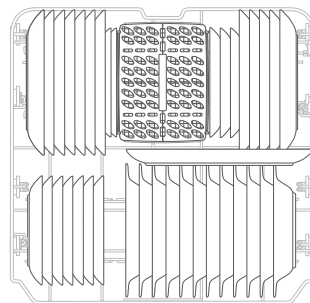
- Из дна не должны выступать никакие предметы.
- Загружайте острые принадлежности острыми краями вниз!

Загрузка посуды в посудомоечную машину

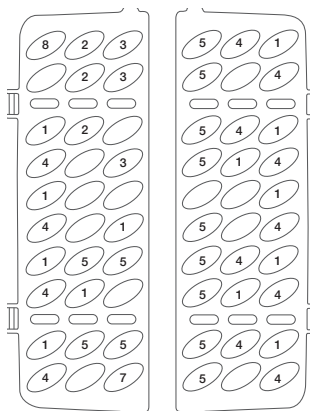
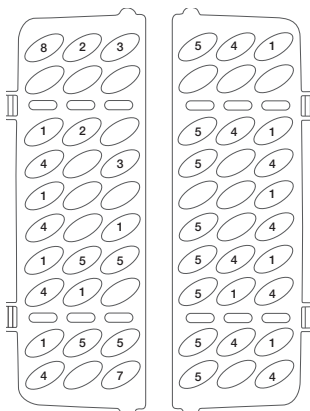
DW60H5050/DW60H3010



DW60H5050



DW60H3010



1	Столловые ложки	
2	Вилки	
3	Ножи	
4	Чайные ложки	

5	Десертные ложки	
6	Сервировочные ложки	
7	Сервировочные вилки	
8	Половники	



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Из дна не должны выступать никакие предметы.
- Загружайте острые принадлежности острыми краями вниз!

ИСПОЛЬЗУЕМАЯ ПОСУДА И МЫТЬЕ В ПОСУДОМОЕЧНОЙ МАШИНЕ

Не подходит	Подходит ограниченно
Посуда с деревянными, роговыми или перламутровыми ручками. Нежаропрочные пластмассовые предметы, старая посуда со склеенными частями, которые не выдерживают высоких температур, склеенная посуда или тарелки, оловянная или медная посуда, посуда из свинцового хрусталя, стальная посуда, которая может ржаветь, деревянные тарелки, посуда, изготовленная из синтетических волокон.	Некоторые типы стеклянной посуды могут мутнеть после большого числа циклов мытья. Серебряные и алюминиевые детали во время мытья теряют окраску. Узоры, покрытые глазурью, могут выцветать при частом мытье в посудомоечной машине.

-  Не помещайте в посудомоечную машину предметы, испачканные сигаретным пеплом, свечным воском, лаком или краской. При покупке новых тарелок убедитесь в том, что их можно мыть в посудомоечной машине.
-  Не загружайте в машину слишком много посуды. В ней имеется место только для 12 стандартных тарелок. Не используйте посуду, которая не подходит для посудомоечных машин. Это важно для получения хороших результатов и умеренного потребления энергии.

Загрузка столовых приборов и тарелок

Тарелки и столовые приборы не должны препятствовать вращению кронштейнов распылителя. Полые предметы, такие как чашки, стаканы, сковородки, следует загружать отверстием вниз, чтобы внутри не скапливалась вода.

-  Тарелки и другая посуда не должны быть вложены друг в друга или перекрывать друг друга.
 - Во избежание повреждений стаканы не должны соприкасаться.
 - Крупные предметы, которые труднее всего отмываются, следует загружать на нижнюю полку.
 - Верхняя полка предназначена для загрузки более хрупкой и легкой посуды, например, стаканов, чайных и кофейных чашек.



ВНИМАНИЕ!

Ножи с длинными лезвиями, установленные в вертикальном положении, представляют опасность! Длинные и/или острые предметы, такие как разделочные ножи, необходимо укладывать горизонтально в верхнюю корзину.

Повреждение стеклянной посуды и других тарелок.

Возможные причины	Предлагаемый способ устранения
• Тип стекла или производственный процесс. Химический состав моющего средства. • Температура воды и продолжительность программы посудомоечной машины.	• Используйте стеклянную посуду или фарфоровые тарелки, которые, согласно указанию, изготовителя можно мыть в посудомоечной машине. • Используйте мягкое моющее средство, предназначенное для данного типа тарелок. При необходимости запросите дополнительную информацию у изготовителя моющего средства. • Выберите программу с пониженной температурой. • Для предотвращения повреждения извлекайте стеклянную посуду и приборы из посудомоечной машины как можно раньше после завершения программы.

Программы мытья

ВКЛЮЧЕНИЕ УСТРОЙСТВА

Запуск цикла мытья

1. Выдвините нижнюю и верхнюю корзины, загрузите тарелки и задвиньте корзины в машину. Рекомендуется сначала загружать нижнюю корзину, а затем верхнюю (см. раздел "Загрузка посуды в посудомоечную машину").
2. Засыпьте моющее средство (см. раздел "Использование моющего средства и умягчителя воды").
3. Вставьте вилку в розетку. Машину следует подключать к электросети 220-240 В~, 50 Гц, характеристики розетки 15 А, 250 В переменного тока. Для обеспечения надлежащего давления проверьте включение подачи воды.
4. Закройте дверцу, нажмите кнопку **POWER (ПИТАНИЕ)**, чтобы включить машину.
5. Нажмите кнопку **Программа**; программа мытья последовательно изменится следующим образом:

DW60H6050	ЭКО → Экспресс → Быстрое мытье → Деликатная → Предварительное мытье → Интенсивное → Авто
DW60H5050	ЭКО → Экспресс → Деликатная → Предварительное мытье → Интенсивное → Авто
DW60H3010	ЭКО → Экспресс → Интенсивное

При выборе программы мытья загорится соответствующий индикатор. Нажмите кнопку **START (СТАРТ)**, чтобы начать выполнение цикла.

-  Если во время цикла мытья будет нажата кнопка **START (СТАРТ)**, индикатор работы перестанет мигать и каждую минуту будет звучать сигнал до повторного нажатия кнопки **START (СТАРТ)**.

ИЗМЕНЕНИЕ ПРОГРАММЫ...

Предпосылка:

1. Запущенный цикл можно изменить только в том случае, если он был запущен недавно. В противном случае может уже быть выпущено моющее средство, а устройство может уже слить воду для мытья. В этом случае необходимо снова добавить моющее средство (см. раздел "Наполнение дозатора моющего средства").
2. Нажмите кнопку **START (СТАРТ)**, после чего машина перейдет в режим ожидания, затем нажмите кнопку **Программа** и удерживайте ее более 3 секунд. После этого можно изменить программу, выбрав желаемую настройку цикла.

-  Если открыть дверцу во время мытья, машина приостановит работу. Индикатор программы перестанет мигать и каждую минуту будет звучать сигнал до закрытия дверцы. После закрытия дверцы машина автоматически возобновит работу через 3 секунды.
Если функция памяти неисправна, машина продолжит выполнение выбранной программы после отключения электропитания.

Добавление тарелки

Забывшую тарелку можно добавить в любое время, пока не откроется дозатор моющего средства.

1. Нажмите кнопку **START (СТАРТ)**, затем медленно и аккуратно откройте дверцу, чтобы не обжечься горячим паром.
2. Когда из форсунок перестанет литься вода, можно полностью открыть дверцу.
3. Добавьте забытые тарелки.
4. Закройте дверцу. Посудомоечная машина начнет работу через 3 секунды.

-  **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Во время мытья опасно открывать дверцу, поскольку можно обжечься горячей водой. Если открыть дверцу во время работы посудомоечной машины, сработает предохранительный механизм и выполнение цикла будет завершено.

В КОНЦЕ ЦИКЛА МЫТЬЯ

После завершения рабочего цикла прозвучит короткий звуковой сигнал и машина остановится. На цифровом дисплее отображается "0". Только в этом случае программа завершена.

1. Выключите посудомоечную машину, нажав кнопку **POWER (ПИТАНИЕ)**.
2. Перекройте водопроводный кран!

 **Аккуратно откройте дверцу. При открытии дверцы может выходить горячий пар!**

- Горячие тарелки чувствительны к ударам. Посуде следует дать остыть в течение приблизительно 15 минут, прежде чем извлекать из машины.
- Откройте дверцу посудомоечной машины, оставьте ее на несколько минут приоткрытой, прежде чем вынимать тарелки. В этом случае они лучше охлаждаются и просохнут.
- Разгрузка посудомоечной машины.



Наличие влаги внутри посудомоечной машины является нормальным.

Сначала разгрузите нижнюю корзину, а затем верхнюю. В этом случае вода не будет капать с верхней корзины на тарелки в нижней.

ТАБЛИЦА ЦИКЛОВ МЫТЬЯ

DW60H6050/DW60H5050

Программа	Описание цикла	Моющее средство (предварительное/ основное мытье) (г)	Время работы (мин.)	Энергопотребление (кВт/ч)	Вода (л)
Интенсивное	Предварительное мытье (50 °C)	5/30	175	1,65	18
	Мытье (60 °C)				
	Полоскание				
	Полоскание				
	Полоскание (65 °C)				
Интенсивное + Гигиена	Сушка	5/30	195	1,75	18
	Предварительное мытье (50 °C)				
	Мытье (60 °C)				
	Полоскание				
	Полоскание (70 °C)				
ЭКО *	Сушка	5/27,5 (13 комплектов) 5/30 (14 комплектов)	183	1,04 (13 комплектов) 1,05 (14 комплектов)	12
	Предварительное мытье				
	Мытье (45 °C)				
	Полоскание (65 °C)				
ЭКО + Гигиена	Сушка	5/27,5 (13 комплектов) 5/30 (14 комплектов)	185	1,15 (13 комплектов) 1,20 (14 комплектов)	12
	Предварительное мытье				
	Мытье (45 °C)				
	Полоскание (70 °C)				
Деликатная	Сушка	5/30	115	0,9	14
	Предварительное мытье				
	Мытье (40 °C)				
	Полоскание				
	Полоскание (60 °C)				
Экспресс	Сушка	5/30	60	1	10,5
	Предварительное мытье				
	Мытье (60 °C)				
	Полоскание (60 °C)				

Программы мытья

Программа	Описание цикла	Моющее средство (предварительное/ основное мытье) (г)	Время работы (мин.)	Энергопотребление (кВт/ч)	Вода (л)
Экспресс + Гигиена	Предварительное мытье	5/30	70	1,25	10,5
	Мытье (60 °C)				
	Полоскание (70 °C)				
	Сушка				
Быстрое мытье (DW60H6050)	Мытье (40 °C)	30	35	0,6	11,5
	Полоскание				
	Полоскание (45 °C)				
Быстрое мытье + Гигиена (DW60H6050)	Мытье (40 °C)	30	55	1,15	11,5
	Полоскание				
	Полоскание (70 °C)				
Авто	Предварительное мытье (45 °C)	5/30	120–180	0,9–1,3	8,5–12,5
	Авто (45–55 °C)				
	Полоскание				
	Полоскание (60 °C)				
Авто + Гигиена	Сушка	5/30	120–180	0,9–1,3	8,5–12,5
	Предварительное мытье (45 °C)				
	Авто (45–55 °C)				
	Полоскание				
	Полоскание (70 °C)				
	Сушка				



* EN 50242: данная программа представляет собой цикл проверки. Сведения для проверки на совместимость в соответствии с EN 50242.

- Вместимость: 12 комплектов посуды
- Положение верхней корзины: в нижнем положении
- Настройка ополаскивателя: 4



Время мойки может различаться в зависимости от напора и температуры подаваемой воды.



Быстрое мытье: Не рекомендуется постоянно использовать цикл Быстрое мытье в течение длительного времени. Это может привести к ухудшению работы умягчителя воды.

DW60H3010

Программа	Описание цикла	Моющее средство (предварительное/ основное мытье) (г)	Время работы (мин.)	Энергопотребление (кВт/ч)	Вода (л)
Интенсивное	Предварительное мытье (50 °C)	5/25 (1 или 2 прибора)	145	1,6	19,5
	Мытье (65 °C)				
	Полоскание				
	Полоскание				
	Полоскание (65 °C)				
	Сушка				
Интенсивное + Неполная загрузка	Предварительное мытье (50 °C)	15 (1 прибор)	130	1,2	15
	Мытье (65 °C)				
	Полоскание				
	Полоскание (55 °C)				
	Сушка				
ЭКО	Предварительное мытье	5/25	175	1,02	12
	Мытье (50 °C)				
	Полоскание				
	Полоскание (65 °C)				
	Сушка				
ЭКО + Неполная загрузка	Предварительное мытье	15	150	0,85	11,5
	Мытье (50 °C)				
	Полоскание				
	Полоскание (60 °C)				
	Сушка				
Экспресс	Предварительное мытье (50 °C)	5/25	60	1	11
	Мытье (60 °C)				
	Полоскание (60 °C)				
	Сушка				
Экспресс + Неполная загрузка	Предварительное мытье (50 °C)	15	60	0,85	10,5
	Мытье (60 °C)				
	Полоскание (55 °C)				
	Сушка				



Время мойки может различаться в зависимости от напора и температуры подаваемой воды.

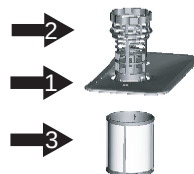
Чистка и уход

ОЧИСТКА ФИЛЬТРОВ

Система фильтрации

Для удобства сливной насос и система фильтров находится в легко доступном месте внутри бака. Система фильтрации включает в себя три компонента: основной фильтр, фильтр грубой очистки и фильтр тонкой очистки.

1. **Основной фильтр.** Частицы пищи и грязи, улавливаемые этим фильтром, распыляются специальной форсункой в нижнем кронштейне распылителя и удаляются в слив.
2. **Фильтр грубой очистки.** Крупные частицы, такие как частицы костей или стекла, которые могут привести к засорению слива, улавливаются с помощью фильтра грубой очистки. Чтобы удалить частицы, которые уловил этот фильтр, аккуратно сожмите выступающие части в верхней части этого фильтра и выньте его.
3. **Фильтр тонкой очистки.** Этот фильтр улавливает остатки грязи и пищи в поддоне и предотвращает их повторное попадание на тарелки во время цикла мытья.

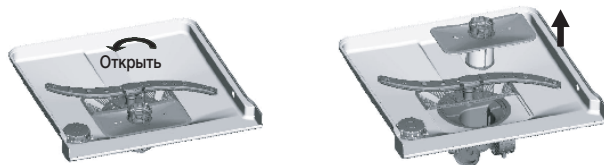


⚠ ВНИМАНИЕ! Не переворачивайте фильтр тонкой очистки.

Конструкция фильтра

Для получения наилучших результатов фильтр необходимо чистить. Фильтр эффективно удаляет частицы пищи из воды, используемой для мытья, и обеспечивает возможность ее рециркуляции во время цикла мытья. Поэтому желательно удалять крупные частицы пищи, попавшие в фильтр, после каждого цикла мытья. Для этого промойте полукруглый фильтр и крышку под проточной водой. Чтобы извлечь фильтр в сборе, поверните его в направлении против часовой стрелки и поднимите. Весь фильтр необходимо чистить регулярно.

Для чистки фильтра грубой очистки и тонкой очистки используйте чистящую щетку. Затем снова установите фильтр в сборе на место в посудомоечную машину, прижмите его и поверните в направлении часовой стрелки.



Запрещается использовать посудомоечную машину без фильтров. Неправильная установка фильтра может привести к ухудшению качества мытья, а также повреждению тарелок и приборов.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Никогда не включайте посудомоечную машину без установленных фильтров. При чистке фильтров не повреждайте их. В противном случае фильтры перестанут работать должным образом, снизится качество мытья или будут повреждены внутренние детали.

ЧИСТКА КРОНШТЕЙНОВ РАСПЫЛИТЕЛЕЙ

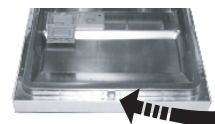
Необходимо регулярно производить чистку кронштейнов распылителей. В противном случае вещества, содержащиеся в жесткой воде, могут привести к засорению форсунок и подшипников. Чтобы извлечь средний кронштейн распылителя, удерживайте гайку и поверните кронштейн по часовой стрелке. Чтобы извлечь нижний кронштейн распылителя, потяните его вверх. Промойте кронштейны с мылом в теплой воде, используя мягкую щетку для чистки форсунок. После того, как кронштейны будут тщательно промыты, установите их на место.



ОЧИСТКА ДВЕРЦЫ

Для очистки области вокруг дверцы используйте только мягкую ткань, смоченную в теплой воде. Для предотвращения попадания воды в замок дверцы и электрические компоненты, не пользуйтесь никакими аэрозольными распылителями.

Кроме того, не пользуйтесь абразивными чистящими средствами или губками для чистки внешних поверхностей, поскольку они могут поцарапать отделку. Некоторые бумажные полотенца также могут царапать или оставлять отметки на поверхности.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Не пользуйтесь аэрозольными чистящими средствами для чистки панели дверцы. В противном случае можно повредить замок дверцы и электрические компоненты. Запрещается использовать абразивный агент или некоторые бумажные полотенца, поскольку они могут царапать поверхность из нержавеющей стали или оставлять пятна.

УХОД ЗА ПОСУДОМОЕЧНОЙ МАШИНОЙ

Для очистки панели управления протрите ее слегка влажной тканью, а затем вытрите насухо. Для очистки внешней поверхности используйте хорошую полироль для бытовой техники.

Не пользуйтесь острыми предметами, губками или грубыми чистящими средствами для чистки каких-либо частей посудомоечной машины.

НЕ ДОПУСКАЙТЕ ЗАМОРАЖИВАНИЯ

Если посудомоечная машина остается на зиму в неотапливаемом помещении, выполните следующие действия.

1. Отключить электропитание посудомоечной машины.
2. Перекрыть подачу воды и отсоединить подающий шланг от водопроводного крана.
3. Слить воду из подающего шланга и крана. (Для сбора воды используйте поддон.)
4. Снова подсоединить подающий шланг к водопроводному крану.
5. Удалить фильтр в нижней части бака и собрать губкой остатки воды.

Чистка и уход

ПОДДЕРЖАНИЕ ПОСУДОМОЕЧНОЙ МАШИНЫ В РАБОЧЕМ СОСТОЯНИИ

- **После каждого мытья**
После каждого мытья перекройте подачу воды в машину и оставьте дверцу немного приоткрытой, чтобы внутри не скапливались влага и запахи.
- **Отсоедините вилку от розетки**
Перед чисткой или обслуживанием всегда отсоединяйте вилку от розетки.
- **Не пользуйтесь растворителями или абразивными чистящими средствами**
Не пользуйтесь растворителями или абразивными чистящими средствами для чистки корпуса и резиновых частей посудомоечной машины. Пользуйтесь только тряпкой и теплой мыльной водой. Для удаления пятен на внутренней поверхности используйте ткань, смоченную в воде и небольшом количестве белого уксуса, или в чистящем средстве, специально предназначенном для чистки посудомоечных машин.
- **Когда вы уезжаете в отпуск**
Когда вы уезжаете в отпуск, рекомендуется запустить цикл мытья с пустой посудомоечной машиной, а затем отсоединить вилку от розетки, перекрыть подачу воды и оставить дверцу машины слегка приоткрытой. Благодаря этому уплотнения будут служить дольше, а внутри устройства не будут скапливаться запахи.
- **Перемещение устройства**
Если потребуется переместить машину, удерживайте ее в вертикальном положении. Если это абсолютно необходимо, машину можно поставить на заднюю панель.
- **Уплотнения**
Одна из причин образования запаха внутри посудомоечной машины – скопление остатков пищи внутри уплотнений. Чтобы предотвратить это, рекомендуется производить чистку с помощью влажной губки.

Поиск и устранение неисправностей

В соответствии с политикой непрерывного совершенствования и модернизации своей продукции производитель оставляет за собой право вносить изменения без предварительного уведомления.

ПЕРЕД ОБРАЩЕНИЕМ В СЛУЖБУ ТЕХНИЧЕСКОЙ ПОДДЕРЖКИ

НЕИСПРАВНОСТЬ	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	РЕКОМЕНДУЕМЫЕ ДЕЙСТВИЯ
Посудомоечная машина не запускается	Перегорел предохранитель или сработал автоматический выключатель.	Замените предохранитель или включите автоматический выключатель. Отключите другие приборы, подключенные к той же цепи, что и посудомоечная машина.
	Не включено питание.	Убедитесь в том, что посудомоечная машина включена, а дверца плотно закрыта. Убедитесь в том, что кабель питания правильно подключен к стенной розетке.
	Низкое давление воды.	Проверьте, подключен ли водопровод правильно и открыт ли водопроводный кран.
Сливной насос не останавливается	Переполнение.	Конструкция системы позволяет определить переполнение. В этом случае отключается циркуляционный насос и включается сливной насос.
Шум	Некоторые шумы являются нормальными.	Звук от измельчения мягкой пищи и открытия отсека с моющим средством.
	Посуда неплотно установлена в корзинах или в корзину попал какой-то небольшой предмет.	Убедитесь в том, что в посудомоечной машине все установлено устойчиво.
	Жужжит двигатель.	Посудомоечная машина используется нерегулярно. Если вы пользуетесь ей не часто, не забывайте каждую неделю заливать и сливать из нее воду, чтобы уплотнения оставались влажными.
Мыльная вода в баке	Используется несоответствующее моющее средство.	- Во избежание образования пены используйте только специальное моющее средство для посудомоечной машины. - В этом случае откройте посудомоечную машину и дайте мыльной воде испариться. - Добавьте в бак 4,5 л холодной воды. Закройте посудомоечную машину до щелчка, а затем запустите цикл замачивания, чтобы слить воду. При необходимости повторите.
	Пролился ополаскиватель.	Если ополаскиватель пролился, его следует немедленно вытереть.
Испачкана внутренняя поверхность бака	Использовалось моющее средство с красителем.	Используйте моющее средство без красителей.
Тарелки не высохли	Дозатор для ополаскивателя пуст.	Долейте ополаскиватель в соответствующий отсек.

Поиск и устранение неисправностей

НЕИСПРАВНОСТЬ	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	РЕКОМЕНДУЕМЫЕ ДЕЙСТВИЯ
Тарелки и столовые приборы не отмылись	- Выбрана неподходящая программа. - Неправильно загружена посуда.	- Выберите программу более интенсивного мытья. - Убедитесь, что дозатор с моющим средством и кронштейны распылителя не перекрыты крупной посудой.
Пятна и пленка на стаканах и приборах	- Очень жесткая вода. - Низкая температура подаваемой воды. - В посудомоечную машину загружено очень много посуды. - Неправильно загружена посуда. - Моющее средство старое или подмокло. - Дозатор для ополаскивателя пуст. - Неправильная дозировка моющего средства.	Чтобы удалить пятна со стеклянной посуды: - Извлеките всю металлическую посуду из посудомоечной машины. - Не добавляйте моющее средство. - Выберите более продолжительный цикл. - Запустите посудомоечную машину и дайте ей поработать около 18 – 22 минут. После этого она перейдет к основному циклу мытья. - Откройте дверцу и вылейте 2 чашки белого уксуса на дно бака посудомоечной машины. - Закройте дверцу и дождитесь, пока посудомоечная машина завершит цикл. Если с помощью уксуса не удалось добиться желаемого результата: Повторите вышеописанную процедуру, только в этот раз вместо уксуса используйте 1/4 чашки (60 мл) лимонной кислоты.
Помутнение стеклянной посуды	Это происходит, когда вода мягкая и засыпано много моющего средства.	При наличии мягкой воды используйте меньше моющего средства и выберите самый короткий цикл для мытья стеклянной посуды.
Желтая или коричневая пленка на внутренних поверхностях	Пятна от чая или кофе.	Удалите пятна вручную, используя следующий раствор: 1/2 чашки отбеливателя на 3 чашки теплой воды. ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. После окончания цикла перед чисткой внутренних поверхностей необходимо подождать 20 минут, чтобы остыли нагревательные элементы. В противном случае возможны ожоги.
	Большая концентрация железа в воде может приводить к появлению пленки.	Потребуется обратиться в компанию, предоставляющую услуги по уменьшению жесткости воды, чтобы приобрести специальный фильтр.
Белая пленка на внутренней поверхности	Минеральные вещества, присутствующие в жесткой воде.	Для чистки внутренней поверхности используйте губку с моющим средством для посудомоечных машин. Обязательно надевайте резиновые перчатки. Не пользуйтесь другими чистящими средствами, кроме моющих веществ для посудомоечной машины. В противном случае может образовываться пена.
Не закрывается крышка отсека для моющего средства	Переключатель установлен в положение, отличное от положения выключения.	Поверните переключатель в положение выключения и сдвиньте фиксатор дверцы влево.

НЕИСПРАВНОСТЬ	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	РЕКОМЕНДУЕМЫЕ ДЕЙСТВИЯ
Осталось моющее средство в крышке дозатора	Тарелки блокируют открывание крышки дозатора моющего средства.	Повторно загрузите посуду правильно.
Пар	Нормальное явление.	Во время сушки и слива воды через вентиляционное отверстие выходит пар.
Черные или серые отметки на тарелках	С тарелками контактировала посуда и приборы из алюминия.	Удалите эти отметки, используя мягкое абразивное чистящее средство.
На дне бака остается вода	Это нормально явление.	Небольшое количество прозрачной воды вокруг сливного отверстия на дне бака обеспечивает смазку водяных уплотнений.
Утечка из посудомоечной машины	Дозатор переполнен или пролит ополаскиватель.	Будьте осторожны, не наливайте слишком много ополаскивателя в дозатор. Пролитый ополаскиватель может привести к повышенному пенообразованию или переполнению. Пролитый ополаскиватель следует вытереть влажной тканью.
	Посудомоечная машина установлена неровно.	Выверните посудомоечную машину.
Когда устройство включено, использование кнопок недоступно	Дверца открыта.	Если дверца открыта, использование всех кнопок, кроме кнопки POWER (ПИТАНИЕ) недоступно. Закройте дверцу и нажмите кнопку.
	Выбрана функция Блокировка от детей.	При выборе функции Блокировка от детей нажатие кнопок недоступно. Чтобы разблокировать данную функцию, удерживайте кнопки Все в одном и Отложить запуск в течение трех (3) секунд. Кроме того, для отключения функции Блокировка от детей можно отключить и подключить шнур питания.



На эффективность работы устройства может повлиять сбой подачи электроэнергии. Перед обращением в сервисный центр попробуйте выполнить другую программу.

Поиск и устранение неисправностей

КОДЫ ОШИБОК

При возникновении проблемы может отобразиться код ошибки со следующим значением.

КОДЫ		ЗНАЧЕНИЯ	ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ	ПРИМЕЧАНИЕ
DW60H6050 DW60H5050	DW60H3010			
4E	  ECO  	Ошибка подачи воды	Вода подается постоянно в течение 4 минут, или подача воды отсутствует на этапе, когда она должна производиться. Подается более 2 л воды за исключением этапа впуска воды. - Если уровень подачи воды ниже самого низкого уровня на этапе работы нагревателя, значит нагреватель не контролируется предохранительным клапаном. - Если уровень подачи воды выше самого низкого уровня на любом этапе, нагреватель контролируется тепловым датчиком.	DW60H6050 DW60H5050 DW60H3010
HE	  ECO  	Ошибка нагрева	Нагрев производится в течение 60 минут, но температура не достигает нужного уровня.	
LE	  ECO  	Ошибка протечки	Если переключатель протечки включен в течение 2 секунд. Если питание отключено и в это время происходит утечка, ошибка протечки не отображается. Однако, если дверца закрыта, при отключенном питании машина может автоматически слить воду в случае протечки.	
tE	  ECO  	Сбой температурного датчика	Сбой в работе температурного датчика (короткое замыкание/обрыв цепи)	

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. В случае утечки прекратите подачу воды и затем позвоните в сервисный центр. Если в нижнем поддоне имеется вода вследствие переполнения или небольшой утечки, то перед повторным запуском посудомоечной машины необходимо удалить воду.

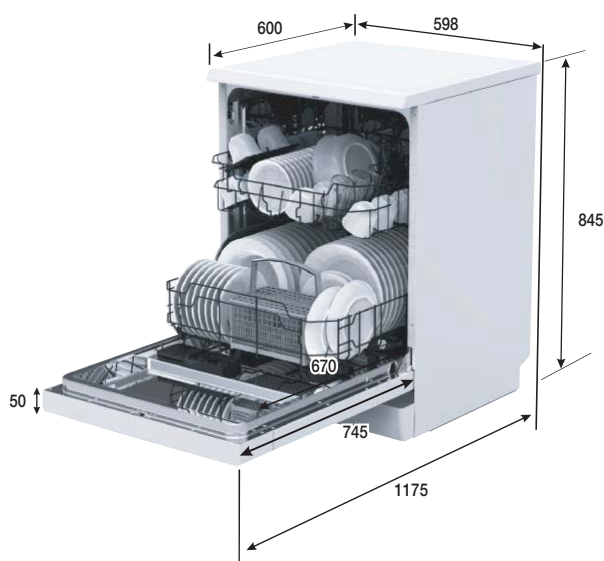
Приложение

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	DW60H3010FW / DW60H5050FW / DW60H5050FS / DW60H6050FW / DW60H6050FS	
Тип	Отдельная установка посудомоечной машины	
Питание	Только 220–240 В~, 50 Гц	
Давление воды	0,04–1,0 МПа	
Номинальная потребляемая мощность	1760–2100 Вт	
Подключение горячей воды	Макс. 60 °С	
Тип сушки	Система конденсирующего влагоотделителя	
Тип мытья	Распыление с помощью вращающегося сопла	
Размеры	598 x 600 x 845 мм (Ш×Г×В)	
Объем загрузки	DW60H6050	14 комплектов посуды
	DW60H5050	13 комплектов посуды
	DW60H3010	12 комплектов посуды
Масса	DW60H6050	54 кг, без упаковки
	DW60H5050	52 кг, без упаковки
	DW60H3010	43 кг, без упаковки

08 ПРИЛОЖЕНИЕ

ГАБАРИТЫ ИЗДЕЛИЯ



Стандартное тестирование (DW60H3010)

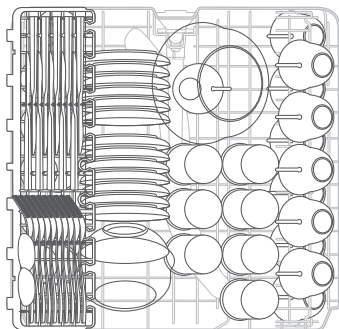


Сведения для проверки на совместимость в соответствии с EN 50242.

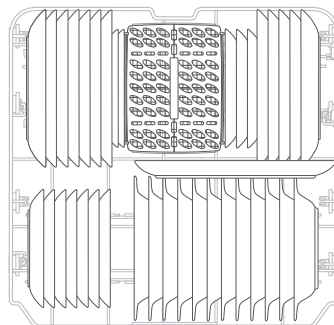
На рисунках ниже показано, как правильно загружать корзины в соответствии с европейскими стандартами (EN50242).

- Вместимость: 12 комплектов посуды
- Стандарт тестирования EN50242/ IEC60436
- Положение верхней корзины: в нижнем положении
- Цикл мытья: Экономичный
- Дополнительные параметры: нет
- Настройка ополаскивателя: 3
- Параметр умягчителя воды: H4
- Доза стандартного моющего средства: 5 г для предварительного мытья + 25 г для основного мытья
- Для получения информации о размещении предметов см. рис. ниже

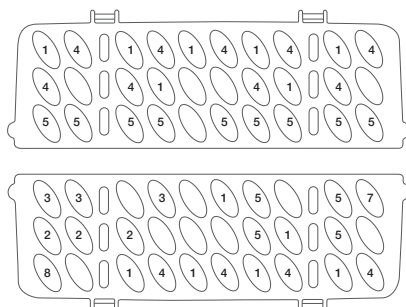
<Верхняя корзина>



<Нижняя корзина>



<Корзина для столового серебра>



1	Столовые ложки	
2	Вилки	
3	Ножи	
4	Чайные ложки	
5	Десертные ложки	
6	Сервировочные ложки	
7	Сервировочные вилки	
8	Половники	

Стандартное тестирование (DW60H5050)

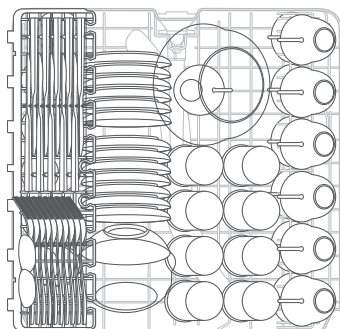


Сведения для проверки на совместимость в соответствии с EN 50242.

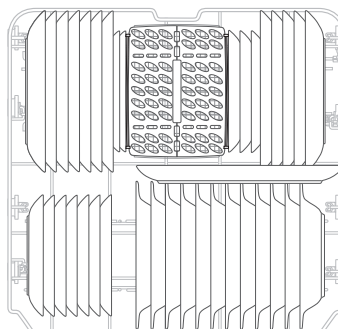
На рисунках ниже показано, как правильно загружать корзины в соответствии с европейскими стандартами (EN50242).

- Вместимость: 13 комплектов посуды
- Стандарт тестирования EN50242/ IEC60436
- Положение верхней корзины: в нижнем положении
- Цикл мытья: Экономичный
- Дополнительные параметры: нет
- Настройка ополаскивателя: 3
- Параметр умягчителя воды: H4
- Доза стандартного моющего средства: 5 г для предварительного мытья + 27,5 г для основного мытья
- Для получения информации о размещении предметов см. рис. ниже

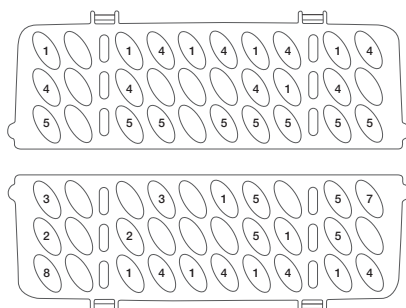
<Верхняя корзина>



<Нижняя корзина>



<Корзина для столового серебра>



1	Столовые ложки	
2	Вилки	
3	Ножи	
4	Чайные ложки	
5	Десертные ложки	
6	Сервировочные ложки	
7	Сервировочные вилки	
8	Половники	

Стандартное тестирование (DW60H6050)

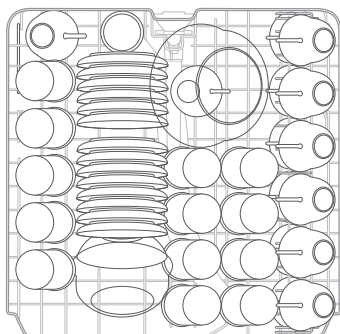


Сведения для проверки на совместимость в соответствии с EN 50242.

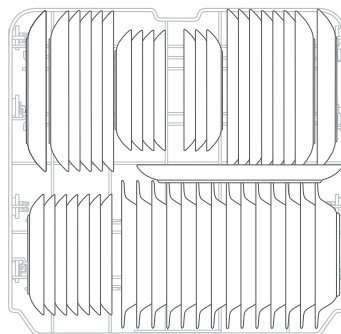
На рисунках ниже показано, как правильно загружать корзины в соответствии с европейскими стандартами (EN50242).

- Вместимость: 14 комплектов посуды
- Стандарт тестирования EN50242/ IEC60436
- Положение верхней корзины: в нижнем положении
- Цикл мытья: Экономичный
- Дополнительные параметры: нет
- Настройка ополаскивателя: 3
- Параметр умягчителя воды: H4
- Доза стандартного моющего средства: 5 г для предварительного мытья + 30 г для основного мытья
- Для получения информации о размещении предметов см. рис. ниже

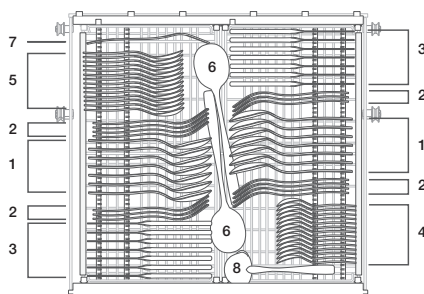
<Верхняя корзина>



<Нижняя корзина>



<Корзина для столового серебра>



1	Столовые ложки	
2	Вилки	
3	Ножи	
4	Чайные ложки	
5	Десертные ложки	
6	Сервировочные ложки	
7	Сервировочные вилки	
8	Половники	

Технические данные изделия

ПОЛОЖЕНИЕ (ЕС) № 1059/2010

Поставщик	SAMSUNG	SAMSUNG	SAMSUNG
Название модели	DW60H3010FW	DW60H5050FW DW60H5050FS	DW60H6050FW DW60H6050FS
Вместимость (в комплектах посуды)	12	13	14
Класс энергетической эффективности	A+	A+	A+
Годовое энергопотребление, (AE c) (кВ/ч/год) ¹⁾	289	295	298
Энергопотребление при стандартном цикле, (E t) (кВ/ч)	1,02	1,04	1,05
Энергопотребление в выключенном состоянии, P o (Вт)	0,45	0,45	0,45
Энергопотребление при простое, P I (Вт)	0,49	0,49	0,49
Годовое потребление воды (AW c), (л/год) ²⁾	3920	3360	3360
Класс эффективности сушки: от A (наиболее эффективный) до G (наименее эффективный)	A	A	A
Стандартная программа ³⁾	Экономичный	Экономичный	Экономичный
Время программы при стандартном цикле (мин.)	175	183	183
Продолжительность режима простоя, (T I) (мин)	Неограниченно	Неограниченно	Неограниченно
Уровень акустических шумов (дБа на 1 пВт)	52	46	46
Установка	Встроенная		
	Встраиваемая	Да	Да
	Отдельное размещение	Да	Да



- 1) основано на 280 стандартных циклах мойки с холодной водой и низким энергопотреблением. Действительное энергопотребление зависит от того, как машина будет использоваться.
- 2) основано на 280 стандартных циклах мойки. Действительное потребление воды зависит от того, как машина будет использоваться.
- 3) "Стандартная программа" - это стандартный цикл мойки, к которому относятся сведения, указанные на ярлыке и в техническом описании изделия. Этот цикл подходит для мытья среднезагрязненной посуды и является наиболее эффективным по сочетанию потребления электроэнергии и воды.
- 4) Время мойки может различаться в зависимости от напора и температуры подаваемой воды.

Важные термины

1. Циркуляционный насос	Насос, который всасывает воду из нижней части машины и с помощью высокого давления подает ее по внутренним трубкам в верхние, средние и нижние сопла.
2. Сливной насос	Насос, который выводит из машины грязную воду, появляющуюся в процессе мытья.
3. Нагреватель	Нагреватель расположен у водных трубок внутри посудомоечной машины. Он нагревает текущую по трубкам воду для увеличения эффективности мытья.
4. Расходомер	Отображает количество подаваемой воды, основываясь на показаниях датчика, расположенного рядом с впускным клапаном и учитывающего выбросы воды.
5. Распределитель	Расположен у выходного конца поддона внутри машины. Включает или выключает поток воды, поступающий в нижнюю часть машины. (Данная модель не снабжена этим компонентом)
6. Дозатор	Расположен у резервуаров с моющим средством и ополаскивателем. Дозатор автоматически подает моющее средство и ополаскиватель в процессе мытья по мере необходимости.
7. Комплект емкостей	Комплекс элементов из нержавеющей стали, составляющий внутренний каркас посудомоечной машины.
8. Комплект поддона	Емкость внутри машины, в которой собирается вода. Подаваемая в машину вода собирается в поддоне после прохождения цикла. Поддон соединяется с циркуляционным насосом и сливным насосом.
9. Комплект передней панели	Комплекс элементов из нержавеющей стали, составляющий внутренний каркас передней двери.
10. Основание	Пластиковые элементы, составляющие каркас основания машины.
11. Комплект корзин	Верхние и нижние полки, на которые ставится посуда.
12. Средние / нижние сопла	Отмывают посуду, вращаясь и подавая воду под высоким давлением.
13. Выходная трубка	Трубка, которая уравнивает давление воздуха, создавая выход воздуха, расширяющегося при высокой температуре во время мытья и ополаскивания, наружу.
14. Переключатель блокировки дверцы	Определяет, закрыта или открыта дверца машины; если дверца открывается во время выполнения цикла мытья, цикл приостанавливается.



Обратитесь в компанию SAMSUNG WORLD WIDE

Если у вас есть вопросы или предложения относительно продукции Samsung, обратитесь в центр обслуживания клиентов компании SAMSUNG.

DD81-01651D-02